



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH ZAMMIT MC KEON**

Seduta tas-16 ta' Settembru, 2011

Citazzjoni Numru. 1229/2009

Giampaolo Lonzar, u l-Avukat Paul Pullicino bhala prokuratur specjali ta` Hasan Akingioglu ta` Antalya, Turkija, in rapprezentanza ta` Alpha 22 Limited (OS/1330/T), u b`digriet tat-12 ta` Mejju 2010 gew imhassra l-kliem "in rapprezentanza ta` 22 Limited (OS/1330/T)"

kontra

MLS – Multinational Logistic Services Limited (C34635) u Asset Security Nominee Co. Ltd (C11706), u b`digriet tat-12 ta` Mejju 2010 giet kjamata fil-kawza l-kumpannija Alpha 22 Limited OS/1330/T)

Il-Qorti :

Rat ir-rikors guramentat prezentat fis-16 ta' Dicembru 2009 li jaqra hekk –

1. Illi z-zewg rikorrenti ghandhom bejniethom tmintax fil-mija (18%) tal-ishma ta' Alpha 22 Limited, li originarjament kienet maghrufa bl-isem MLS-Multinational Logistic Services Limited, liema ishma kienu registrati f'isem l-intimata Asset Security Nominee Co. Ltd. bhala nominee u fiducjarja taghhom, li kienet ukoll l-Company Secretary tal-istess Alpha 22 Ltd (gia` MLS-Multinational Logistic Services Limited) sakemm dina giet xolta b'operazzjoni tal-ligi fid-9 ta' Ottubru 2003, meta l-istess Asset Security Nominee Co. Ltd. (minn issa "ASN") bl-istess operazzjoni tal-ligi giet appuntata bhala likwidatrici tal-istess Alpha 22 Ltd (minn issa "MLS1") ;

2. Illi qabel ma giet xolta fid-9 ta' Ottubru 2003, MLS1 kienet akkwistat ghaxra fil-mija tas-socjeta` Viset Malta plc tramite l-pussess ta' "bearer shares" fis-socjeta` estera MLS Group Ltd socjeta` tal-British Virgin Islands. Illi MLS Group Ltd u AVMT Trustees Ltd flimkien ghandhom l-ishma kollha ta' Perquisite Holdings Ltd (C26333) u l-istess Perquisite Holdings Ltd ghandha registrata f' isimha 811,000 ishma ta' Euro kull wiehed fis-socjeta` Viset Malta plc ;

3. Illi MLS1, barra l-kumpanniji fuq imsemmija, kellha wkoll cash assets sostanzjali ;

4. Illi wara d-data tax-xoljiment fid-9 ta' Ottubru 2003 saret skrittura privata datata 31 ta' Dicembru 2004, u dan bil-konoxxenza personal tal-istess likwidatrici ta' MLS1, fejn l-assi kollha stralcjarji ta' MLS1 gew trasferiti lill-kumpannija intimata gdida "MLS – Multinational Logistic Services Limited" (C34635) [minn issa "MLS2"] ;

5. Illi MLS2 giet registrata fit-22 ta' Settembru 2004 l-ewwel bl-isem ta' MLS Limited, liema isem sar imbaghad MLS – Multinational Logistic Services Limited f'April tas-sena 2005 ;

6. Illi r-rikorrenti saru jafu minn sorsi oħrajn bix-xoljiment tal-MLS1 fil-perijodu ta' bejn Dicembru 2004 u Jannar 2005 ;

7. Illi fid-29 ta' Marzu 2005, l-istess ASN, permezz tad-direttur tagħha, Dottor Anton Micallef, bagħtet ittra lir-rikorrenti fejn allegat l-esistenza ta' kuntratt li kien sar bejn MLS1 u MLS2 li gie deskritt minnu bhala Transfer of Business Agreement datat 31 ta' Dicembru 2004 ;

8. Illi r-rikorrenti nġataw kopja ta' dan l-imsejjaħ Transfer of Business Agreement f'Mejju 2008. Din il-kopja kienet fotostatika. Kienet l-ewwel darba li nġatat lilhom ;

9. Illi fl-4 ta' Awissu 2009, Frank Rafaraci, CEO tal-MLS2, taħt gurament ikkonferma f'Malta illi MLS2 hija l-propjetarja tax-shares li kellha MLS1 fil-Viset Malta plc u li MLS2 kienet akkwistat l-assi kollha tal-MLS1 bis-sahha ta' dan it-Transfer of Business Agreement u ammetta wkoll illi dan sar mingħajr ebda konsiderazzjoni, u mingħajr ebda attentat illi tithallas xi konsiderazzjoni ;

10. Illi t-Transfer of Business Agreement bejn MLS1 lill-MLS2 huwa null skond l-Artikolu 1353(2) tal-Kodici Civili, barra li ntuzat sabiex MLS2 takkwista b'xejn assi stralcjarji tal-istess MLS1 u b'detriment tal-istess ;

11. Illi ASN sal-lum ma sejhiet ebda laqgħa tal-istralc jew svelat informazzjoni dwar l-istralc avolja

ghaddew izjed minn hames snin mindu giet appuntata likwidatrici u rrifjutat illi taghti informazzjoni lil hadd lanqas lir-rikorrenti ;

12. Illi minn Dicembru 2004 sal-lum tramite l-likwidatrici taghha ma ghamlet xejn hlief tassisti lil MLS2 illi zzomm dawn l-assi stralcjarji minghajr titolu u indebitament jew tasal fi ftehim oneruz u genwin mal-MLS2, u dan bi ksur tal-obbligi fiducjarji tal-istess ASN, avolja li ASN giet mitluba kemm-il darba illi tiehu azzjoni skond l-obbligi fiducjarji taghha bhala agent tal-istess MLS1 ;

13. Illi r-rikorrenti konfrontati b`dawn ic-cirkostanzi fejn ASN bhala likwidatrici tal-MLS1 mhijiex qeghda taghmel xejn fl-interess tal-istess MSL1 izda qeghda tagevola u tassisti lil MSL2 illi tibqa` tippossjedi bla titolu validu u minghajr konsiderazzjoni dawn l-assi stralcjarji, qeghdin igibu din l-azzjoni derivativa bhala azzjonisti fil-minorita` f`isem u fl-interess tal-MSL1

Illi d-direttur tal-ASN Dr. Anton Micallef kienu huwa maqbud f`konflitt ta` interess, peress illi aagixxa u qieghed jagixxi wkoll bhala avukat u konsulent tal-MSL2 li ghandha l-ufficcju fl-istess ufficcju legali tal-istess Dr. Anton Micallef ;

Ghaldaqstant ir-rikorrenti jitolbu dina l-Onorabbli Qorti previa kull provvediment opportun u ghar-ragunijiet premessi –

a) tiddikjara li skond l-artikolu 1353(2) u artikoli ohrajn tal-Kodici Civili l-allegat "Transfer of Business Agreement" datat 31 ta` Dicembru 2004 u t-trasferiment tal-assi stralcjarji ta` MLS1 li sar allegatament fl-ahhar tas-sena 2004 bhala att ta` trasferiment null u bla effett skond

Kopja Informali ta' Sentenza

il-ligi, u allura tiddikjara illi dawn l-assi stralcjarji kollha ghadhom jappartjenu lill-assi stralcjarji tal-MLS1 ;

b) sussegwenti ghat-talba precedenti, tikkundanna lill-MLS2 sabiex trodd lura dawk l-assi stralcjarji tal-MLS1, kif jigu stabbiliti waqt is-smigh tal-kawza.

Bl-ispejjez kontra l-intimati li huma ngunti ghas-subizzjoni, inkluzi dawk tal-mandat ta` inibizzjoni presentat ma` dan ir-rikors, u b`riserva ghal kull azzjoni ohra kontra l-intimati.

Rat il-lista tax-xhieda ndikati mill-atturi u l-eleku tad-dokumenti esebiti mar-rikors mahluf.

Rat ir-risposta mahlufa tal-konvenuti li kienet prezentata fil-25 ta` Jannar 2010 li taqra hekk –

1. Ir-rikorrent Akincioglu noe m`ghandux locus standi sabiex jintavola din il-kawza u m`ghandux ir-rappresentanza legali ta` Alpha 22 Limited (OS/1330/T) ("Alpha"). Akincioglu m`ghandu ebda kapacita` legali sabiex jintavola proceduri gudizzjarji ghan-nom ta` Alpha stante li r-rappresentanza legali ta` dik is-socjeta` giet vestita fis-socjeta` konvenuta Asset Security Nominee Co Ltd ("Asset") li giet mahtura stracjarju ta` Alpha permezz ta` rizzoluzzjoni unanima li ttiehdet f`laqgħa generali ta` l-azzjonisti kollha ta` Alpha li jinkludu r-rikorrenti fil-kapacita` personali tagħhom kif ukoll bis-sahha tal-ligi u cioe` a tenur tal-Kap.330. Dan jirrizulta mid-dokument tal-hatra ta` Asset bhala stralcjarju a tenur tal-Kap.168 tal-Ligijiet ta` Malta, liema dokument huwa hawn anness bhala Dok 1 ;

2. *Illi, fit-tieni lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, ir-rikors promotorju huwa rritu u null stante li mhuwiex konformi mar-rekwiziti li jipprovdi l-artikolu 156 tal-Kap.12 tal-Ligijiet ta` Malta ;*

3. *Illi, fit-tielet lok, subordinatament u dejjem minghajr preghudizzju ghas-suespost, it-talba principali tar-rikorrenti hija preskritta a tenur ta` l-artikolu 1222(1) u/jew 1222(2) tal-Kap.16 ;*

4. *Illi fir-raba` lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, din il-kawza ma tistax tirnexxi minhabba n-nuqqas ta` l-integrita` tal-gudizzju u b`mod partikolari ghaliex is-socjeta` Asset ma gietx imharrka bhala stralcjarju ta` Alpha ;*

5. *Illi fil-hames lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, ir-rikorrenti li ilhom jafu bit-trasferiment tan-negozju minn Alpha lil MLS-Multinational Logistic Services Ltd (MLS2) sa minn Awissu tas-sena 2004, kellhom kull opportunita` jintavolaw kawza ghal-likwidazzjoni tad-danni jekk kien hekk jidhrilhom xieraq fil-kors ta` l-istralc minflok kawza ghar-rexxissjoni tal-iskrittura tal-31 ta` Dicembru 2004 ("TBA") li ghalha mhuwiex partijiet u meta m`ghandhom ebda rabta legali ma` hadd mill-konvenuti ;*

6. *Illi fis-sitt lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-TBA gie konkluz bis-sahha ta` rizzoluzzjoni li ttiehdet b`mod unanimu mill-azzjonisti kollha ta` Alpha inkluz ir-rikorrenti stess li kienu prezenti in persona jew permezz ta` mandatarju ("proxy") f`laqgħa generali ta` Alpha li saret fis-6 ta` Awissu 2004 fi Zurich, l-Isvizzera, u kwindi hija skrittura valida u fis-sehh skond il-ligi ;*

7. *Illi fis-seba` lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, il-Kap.168 u l-Kap.330 tal-Ligijiet ta` Malta huma, ghal kull buon fini, il-ligijiet ewlenin li jirregolaw socjetajiet registrati taht il-ligi Maltija bhas-socjeta` Alpha ;*

8. *Illi fit-tmien lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, proceduri li jikkoncernaw socjetajiet li huma regolati mill-provvedimenti tal-Kap.330 u cioe` socjetajiet li kienu "offshore companies" bhalma hi Alpha ghandhom jinstemghu in camera minn din il-Qorti ;*

9. *Illi fid-disa` lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, is-socjeta` konvenuta mhix il-legittimu kontradittur f`dawn il-proceduri stante li m`ghandha l-ebda rabta legali, kummercjali jew ta` xi tip iehor mar-rikorrenti fil-kapacita` taghhom personali stante li l-uniku rabta li ghandha u li tikkoncerna l-iskrittura "TBA" hija ma` Alpha u mhux mar-rikorrenti ;*

10. *Illi fl-ghaxar lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, Asset mhix il-legittimu kontradittur f`dawn il-proceduri stante li m`ghandha ebda rabta legali, kummercjali jew ta` xi tip iehor mar-rikorrenti fil-kapacita` taghhom personali u l-uniku rabta li ghandha ma` Alpha huwa l-fatt li hija l-istralcjarju taghha.*

11. *Illi fil-hdax-il lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, Asset mhix imharrka fil-kwalita` taghha ta` stralcjarju ta` Alpha izda mharrka fil-kapacita` taghha personali ;*

12. *Illi fl-ahhar lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, Asset mhux parti ghat-TBA, qatt ma kellha assi jew beni ta` Alpha u wisq anqas tar-rikorrenti hlief li kienet izzomm l-ishma tar-rikorrenti bhala "nominee" taghhom skond il-Kap.330 u dana sas-*

Kopja Informali ta' Sentenza

*senza 2005 meta fuq istruzzjonijiet ta' l-istess rikorrenti n-
"nominee relationship" giet terminata.*

13. Dwar il-fatti :

13.1 *Il-fatti dikjarati f'paragrafu 1 tar-rikors promotorju huma skorretti fis-sens li Alpha giet xolta f'Ottubru 2003 stante li giet xolta skond il-Kap.330 u cioe' fl-ahhar gurnata kontemplata minn dik il-ligi u cioe' fix-xahar ta' Settembru 2004 ;*

13.2 *Il-fatti dikjarati f'paragrafu 2 tar-rikors promotorju huma skorretti fis-sens li l-investment fil-Viset Malta plc sehh permezz ta' "bearer shares" f'socjeta' bl-isem MLS Group Ltd stante li dawn il-"bearer shares" ma jezistux ;*

13.3 *AVMT (Trustees) Ltd (AVMT) li ghaliha hemm riferenza f'paragrafu 2 tar-rikors promotorju, hija propjetarja ta' azzjoni wahda fis-socjeta' Perquisite Holdings Ltd (Perquisite) u li ghandha valur nominali ta' lira Maltija ;*

13.4 *Il-fatti dikjarati f'paragrafu 3 tar-rikors promotorju huma ta' natura spekulattiva da parte tar-rikorrenti ;*

13.5 *Il-fatti dikjarati f'paragrafu 4 tar-rikors promotorju huma korretti salv ghad-data li fiha Alpha dahlet fi stat ta' stralc ;*

13.6 *Il-fatti dikjarati f'paragrafu 5 tar-rikors promotorju mhumiex kontestati ;*

13.7 *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 6 tar-rikors promotorju huma in parte skorrenti u in parte neutrali. Huma neutrali ghall-esponenti stante li dawn ma jafux min u x`hinuma "is-sorsi ohrajn" li ghalihom hemm riferenza fil-paragrafu 6 u wisq anqas ma jafux x`kienet l-informazzjoni li nghatat minn dawn "is-sorsi". Il-kumplament tal-fatti jew ahjar ta` l-istqarrija f`dak il-paragrafu huwa skorrett stante li r-rikorrenti kienu ppartecipaw matul il-laqgħa generali ta` Alpha li saret f`Awissu 2004 fi Zurich, l-Isvizzera, f`diskussjoni dwar l-istat ta` Alpha u li din kienet sejra tidhol fi stat ta` stralc imminement. F`dik il-laqgħa, ir-rikorrenti kienu wkoll ivvotaw favur sensiela ta` decizjonijiet li jikkoncernaw il-futur ta` Alpha, l-istralc tagħhom inkluz il-kwistjoni tat-trasferiment tan-negozju permezz ta` l-iskrittura TBA u li abbozz ta` dik l-iskrittura kienet giet sottomessa, diskussa u approvata unanimament fil-laqgħa generali.*

13.8 *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 7 tar-rikors promotorju humaa skorretti u dana ghaliex l-ittra li ghaliha hemm riferenza u datata 29 ta` Marzu 2005 ma allegatx l-esistenza ta` l-iskrittura u cioe` it-TBA. L-ittra kkonstatat il-fatt li n-negozju kien gie trasferit ksond ir-risoluzzjoni unanima tal-laqgħa generali ta` l-azzjonisti ta` Alpha.*

13.9 *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 8 tar-rikors promotorju jigu ndirizzati waqt it-trattazzjoni tal-kawza.*

13.10 *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 9 tar-rikors promotorju jigu ndirizzati waqt it-trattazzjoni tal-kawza.*

13.11 *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 10 tar-rikors promotorju huma kkontestati stante li t-TBA huwa validu skond il-ligi u gie konkluz bil-kunsens u l-approvazzjoni tar-rikorrenti.*

13.12 Paragrafu 11 tar-rikors promotorju gie redatt b`mod li jinganna u jghawweg il-fatti. Alpha u MLS2 intavolaw proceduri arbitrali kontra r-rikorrenti quddiem ic-Centru ta` l-Arbitragg f`Malta fejn talbu li jinghataw access ghall-kotba u ghad-dokumenti finanzjarji relattivi ghax-xoghol svolt minnhom bhala agenti ta` Alpha u MLS2 u dan bl-iskop li ssir revizjoni ta` dawk il-kotba finanzjarji. Peress illi r-rikorrenti ma ppermettux lid an isehh huma unikament responsabbli ghal dewmien u ghal agir ostakoluz li minhabba fih ma tistax tinghalaq l-istralc ta` Alpha. Inoltre dan l-ostakolizmu u ostruzzjonizmu dap arte tar-rikorrenti ilu jsehh mis-sena 2004 fil-kaz ta` Lonzar u mis-sena 2005 fil-kaz ta` Akincioglu.

13.13 Inoltre dan l-agir da parte ta` Lonzar u Akincioglu jikkontribwixxi b`mod direttament ghall-impossibilita` li tigi determinata l-konsiderazzjoni fil-kuntest ta` TBA stante li Alpha u MLS2 ma jistghux jirrikonciljaw l-kontinijiet taghhom mar-rikorrenti qua agenti taghhom, u kwindi titwieled sitwazzjoni fejn ir-rikorrenti jallegaw in-nullita` u jitolbu r-rexxissjoni ta` TBA minhabba l-mankanza tal-konsiderazzjoni u min-naha l-ohra jostakolaw il-kjuzura ta` l-istralc billi ma jippermettux li ssehh ir-rikoncilazzjoni finanzjarja mehtiega sabiex tigi stabbilita dik il-konsiderazzjoni.

13.14 Alpha u MLS2 intavolaw proceduri arbitrali kontra r-rikorrenti quddiem ic-Centru ta` l-Arbitragg f`Malta fejn, inter alia, talbu, ai termini ta` kuntratt ta` agenzija bejniethom, li jinghataw access ghall-kotba u ghad-dokumenti finanzjarji relattivi ghax-xoghol svolt minnhom bhala agenti ta` Alpha u MLS2 u dan bl-iskop li ssir revizjoni ta` dawk il-kotba finanzjarji. Alpha u MLS2 talbu verbatim lit-tribunal arbitrali sabiex – “to declare and confirm that Claimants (alpha & MLS2) or their advisers or auditors of international repute appointed by the Tribunal, be granted access to all the Respondents` (Lonzar, Akincioglu and their respective companies namely Domar S.r.L. and Antmarin Inc) information and documentation required for audit and

reconciliation purposes by Claimants (Alpha & MLS2) in terms of the agency relationship as well as in terms of any other applicable law or contractual arrangement that existed between the parties in the execution of all services under the Contract (i.e. the US Navy Contract for the Mediterranean Region) for Lonzar in all ports of Trieste, Italy (and Koper, Slovenia for the entire period of his agency) as well as for Akincioglu in all ports of Aksaz, Marmaris & Antalya in Turkey (for the entire period of his agency)”.

13.15 *It-tribunal arbitrali pprezenta l-lodo tieghu fit-22 ta` Settembru 2009 izda ma ddecidiex it-talba kif riportata.*

13.16 *Fl-14 ta` Dicembru 2009, ic-Centru ghall-Arbitragg Malti nforma lil Alpha u MLS2 li t-tribunal arbitrali kien ghazel li ma jiehux aktar konjizzjoni ta` talba taghhom ghall-ghoti ta` decizjoni arbitrali addizzjonali fil-konfront ta` Lonzar u Akincioglu ai termini ta` artikolu 33 ta` Skeda Nru 1 tal-Kap 387 tal-Ligijiet ta` Malta.*

13.17 *Fit-22 ta` Dicembru 2009, Alpha u MLS2 bhala rikorrenti fil-proceduri arbitrali kontra Lonzar u Akincioglu pprezentaw rikors quddiem l-Onorabbli Qorti ta` l-Appell (Sede Inferjuri) li hija ndikata bhala l-Qorti ta` Kompetenza ai termini ta` proceduri skond artikolu 34 ta` Skeda 1 tal-Kap.387 fejn talbu lil dik il-Qorti sabiex twarrab daww il-lodi u dana ai termini ta` l-imsemmi artikolu 34.*

13.18 *Nonostante d-difetti u l-konkluzjonijiet skorretti li wasal ghalhom it-tribunal arbitrali fil-lodo tieghu madanakollu t-tribunal arbitrali sab u kkonferma li sia Lonzar u sia Akincioglu ma kienux ottemperaw ruhhom ma` l-obbligi taghhom kontrattwali bhala agenti ta` Alpha u ta` MLS2.*

13.19 Oltre l-fatti suesposti, ir-rikorrenti (f'dan ir-rikors guramentat) mhux biss jirrifjutaw li jaghtu rendikont ta' l-ghemil taghhom bhala agenti lil Alpha u lil MLS2 izda matul is-sena 2005 intavolaw proceduri fl-Istati Uniti ta' l-Amerika u precizament quddiem il-“United States Government Accountability Office (GAO)” u abbazi ta' numru ta' allegazzjonijiet libelluzi u nfondati, talbu ufficjalment lil din l-Awtorita' tal-Istat Amerikan li hija responsabbli ghar-revizjoni ta' l-appalti pubblici ta' l-Istat Amerikan sabiex tikkancella u thassar kuntratt regionali fil-Mediterran tal-flotta navali Amerikana li kien intrebah wara appalt internazzjonali minn Alpha fis-sena 1998 u dan il-kuntratt kien jirrapprezenta wiehed mill-aktar assi principali ta' l-istess Alpha. Il-GAO kien cahad it-talba tar-rikorrenti izda l-Marina Navali Amerikana kienet eventwealment regghet harget sejhiet ghall-offerti internazzjonali ta' l-istess kuntratt. Ir-rikorrenti Lonzar u Akincioglu kienu kkompetew ma' MLS2 dak iz-zmien f'dik is-sejha izda ma kienux rebhu l-kuntratt.

13.20 Il-fatti dikjarati f'paragrafu 12 tar-rikors promotorju huma kontestati in toto ghaliex huma skorretti.

13.21 Il-fatti dikjarati f'paragrafu 14 tar-rikors promotorju huma kontestati fis-sens li Asset mhix imharrka fil-kwalita' taghha ta' stralcjarju ta' Alpha u MLS2 hija assistita minn konsulenti legali taghha indipendenti.

14. Illi subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost it-talbiet tar-rikorrenti huma promossi in mala fede u b`mod frivolu u vessatorju u jikkostitwixxu abbuz ta' l-amministrazzjoni tal-gustizzja.

15. Illi subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-talbiet tar-rikorrenti huma nfondati fil-fatt u fid-dritt.

16. *In vista tal-atti suesposti li huma maghrufa minn MLS2, Asset fil-kwalita` taghha ta` stralcjarju ta` Alpha u MLS2 qeghdin jipprevalixxu ruhhom mill-azzjoni principali tar-rikorrenti sabiex ai termini tal-Kap.12 jaghmlu kontrotalba kontra l-istess rikorrenti fil-kwalita` personali bhala agenti ta` Alpha u MLS2 u umilment jitolbu lil din l-Onorabli Qorti sabiex tiddikjara, tikkonferma u tordna li Alpha u MLS2 ossia tramite awdituri ta` reputazzjoni internazzjonali jinghataw access ghall-informazzjoni u dokumentazzjoni finanzjarja ta` Giampalo Lonzar u ta` Hasan Akincioglu ghall-iskop ta` revizjoni u rikonciljazzjoni u dana ai termini tal-kuntratti ta` agenzija bejn il-partijiet ghar-rigward tas-servizzi marittimi moghtija lil Bastimenti naval ital-flotta Amerikana minn Lonzar fil-portijiet ta` Trieste fl-Italja u ta` Koper fis-Slovenja u minn Akincioglu fil-portijiet ta` Aksaz, Marmaris, Mersin u Antalya fit-Turkija u dana ghall-perijodu kollu li dawn kienu agenti ta` Alpha u ta` MLS2.*

17. *Ghaldaqdant din l-Onorabli Qorti ghandha tichad it-talbiet tar-rikorrenti bl-ispejjez kollha nkluzi dawk relattivi ghall-hrug ta` mandat ta` inibizzjoni Nru. 2073/09.*

Rat il-lista ta` xhieda ndikati mill-konvenuti u l-elenku ta` dokumenti esebiti minnhom.

Rat il-kontrotalba tal-konvenuti li taqra hekk –

1. *Premess illi Giampaolo Lonzar u Hasan Akincioglu, fil-kapacita` personali taghhom, flimkien mas-socjetajiet rispettivi taghhom – Domar SrL ta` Trieste, fl-Italja u Antmarin Inc tat-Turkija kienu agenti ta` Alpha 22 Limited meta din kienet tmexxi n-negozju taghha bl-isem ta` MLS-Mediterranean Logistic Services Ltd u fil-kaz ta` Akincioglu dana agixxa wkoll ta` agent tas-socjeta` hawn*

rikorrenti cioe` MLS-Multinational Logistic Services Ltd (C34635) sal-31 ta` Marzu 2005.

2. *U Billi fl-1998 il-Gvern ta` l-Istati Uniti ta` l-Amerika tramite d-Dipartiment tal-Marina Navali u partikolarment permezz tan-"Naval Regional Contracting Centre (NRCC)" li kien ibbazat f`Napli, l-Italja, ikkonkluda kuntratt ta` ghaxar snin ma` Alpha ghall-fornitura ta` servizzi marittimi lill-bastimenti tal-gwerra Amerikani fil-Mediterran (Med Contract) u dana wara li kien organizza sejha internazzjonali ghall-offerti minghand diversion kumpanniji internazzjonali. Il-kuntratt ma kienx precizament ghal ghaxar snin izda kien jiggdedd minn sena ghal sena u t-tigdid tieghu kienet tigi ezercitata mill-Gvern Amerikan skond id-diskrezzjoni tieghu, liema diskrezzjoni kienet tigi ezercitata favorevolment galadarba s-socjeta` appaltatrici u cioe` Alpha kienet tottjeni puntegg ta` 90% jew aktar abbazi ta` sistema ta` puntegg relatata mal-kwalita` tas-servizzi provduti lill-Gvern Amerikan u dan fuq bazi annwali. Alpha kellha l-kuntratt mgedded kull sena sat-tmien sena meta dan il-kuntratt rega` gie offrut fuq is-suq internazzjonali permezz ta` sejha ghal ghotjien ta` offerti.*

3. *U Billi kemm Giampaolo Lonzar kif ukoll Hasan Akincioglu kienu t-tnejn diretturi ta` Alpha minn 1997 sal-2004.*

4. *U Billi t-twettieq u l-ezekuzzjoni tal-Med Contract kienet giet implimentata tramite l-hatra ta` diversi agenti minn Alpha madwar diversi portijiet fil-Mediterran u Lonzar kien inhatar agent fil-port ta` Trieste fl-Italja u fil-port ta` Koper fis-Slovenia filwaqt li Akincioglu kien inhatar agent fil-portijiet ta` Aksaz, Marmaris, Mersin & Antalya fit-Turkija (kollettivament maghrufa bhala Portijiet).*

5. *U Billi l-gestjoni kwotidjana u l-ghotja tas-servizzi fil-Portijiet kienet erogata matul id-durata tal-Med*

Contract minghand Akincioglu sal-ahhar ta` Marzu 2005 u minghand Lonzar sas-sajf tal-2004.

6. *U Billi Lonzar u Akincioglu fil-kapacita` personali taghom attendew kwazi kull laqgha tal-Bord tad-Diretturi u tal-laqghat generali ta` Alpha.*

7. *U Billi bejn 1998 sa Marzu 2005, kemm Lonzar u Akincioglu kienu accettaw il-kariga ta` agenti ta` Alpha u dana permezz ta` sensiela ta` kuntratti bil-miktub u tigdid taghom fuq bazi annwali fil-Portijiet. Il-kuntratti kienu jelenkaw l-iskop tal-mansjoni ta` agent u l-obbligi tieghu. Il-kuntratti kienu kollha "standard" u komuni ghal kull agent indipendentement jekk kellhomx interess fis-socjeta` Alpha jew le. Il-kuntratti kienu konkluzi kollha "on an arms length basis".*

8. *U Billi l-Gvern Amerikan kien jezercita d-diskrezzjoni tieghu li jgedded il-Med Contract kull sena fix-xahar ta` Marzu ghas-sena ta` wara.*

9. *U Billi Akincioglu kien jaf ben tajjeb b`din il-prassi tal-Gvern amerikan ghal habta ta` Jannar/Frar 2005 kien ghazel li jinforma lil NRCC direttament, meta ma kellux relazzjoni legali maghom, li kien bi hsiebu ma jkomplix jagixxi bhala agent ta` MLS2 b`sehh mill-31 ta` Marzu 2005 u dana ghamlu qabel ma nforma lil MLS2 li kienet il-principal tieghu. Fil-fatt MLS2 saret taf b`dan minghand NRCC.*

10. *U Billi Lonzar u s-socjeta` tieghu Domar SrL kienu tnehew minn agenti ta` Alpha fis-sajf tal-2004 minhabba li kienu responsabbli ghall-agir serju u llegali b`detriment ghas-socjeta` fil-portijiet li kienu jaqghu tahthom.*

11. U Billi Lonzar u Akincioglu ilhom fin-negozju ta` agenti marittimi ghal numru ta` decenni u partikolarment fil-fornituri ta` servizzi lil bastimenti tal-gwerra navali Amerikani, rispettivament sija fi Trieste, l-Italja, sija fit-Turkija, huma tassew familjari mal-ligijiet applikabbli fis-settur u b`mod partikolari dawk tal-Gvern Amerikan cioe` dawk li jissejhu "US Federal Acquisition Regulations (FARS) u (DFARS)".

12. U Billi fis-sena 2004 u 2005, Alpha u MLS2 ghamlu diversi talbiet sabiex jinghataw access ghall-informazzjoni u dokumentazzjoni finanzjarja ta` Giampaolo Lonzar u ta` Hasan Akincioglu ghall-iskop ta` revizjoni u rikonciljazzjoni u dana ai termini tal-kuntratti ta` agenzija bejn il-partijiet ghar-rigward tas-servizzi marittimi. Huwa principju stabbilit u kardinali tar-rapport bejn l-agent u l-principal tieghu li jinghata rendikont tax-xoghol u ta` l-ispiza li l-agent ikun nefaq ghan-nom tieghu. Il-Bord tad-diretturi ta` Alpha kien adotta rizzoluzzjonijiet ta` din in-natura drabi ohra fil-konfront ta` agenti ohra u dan b`approvazzjoni ta` Lonzar u Akincioglu meta kienu membri ta` dak il-Bord. Madankollu Lonzar u Akincioglu ghadhom sa llum jirrifjutaw minghajr raguni valida li jaghtu ebda tip ta` rendikont ta` ghemilhom bhala agenti ta` Alpha u ta` MLS2.

13. U Billi f`Lulju 2005 Alpha u MLS2 bdew proceduri arbitrali kontra Lonzar u Akincioglu u s-socjetajiet rispettivi taghhom taht l-awspici tal-Malta Arbitration Centre u dan skond il-klawsoli arbitrali stipulati fil-kuntratti ta` agenzija. Il-lodo arbitrali nghata fit-22 ta` Settembri 2009.

14. U Billi fiz-zewg proceduri arbitrali, it-tribunal arbitrali kien gie mitlub, inter alia, "to declare and confirm that Claimants (Alpha & MLS2) or their advisers or auditors of international repute appointed by the Tribunal, be granted access to all the Respondents` (Lonzar, Akincioglu andf their respective companies namely Domar

SrL and Antmarin Inc) information and documentation required for audit and reconciliation purposes by Claimants (Alpha & MLS2) in terms of the agency relationship as well as in terms of any applicable law or contractual arrangement that existed between the parties in the execution of all services under the Contract (i.e. the US Navy Contract for the Mediterranean region) for the US Navy for Lonzar in all the ports of Trieste, Italy, for the period 1st January 2000 to end of August 2004 and for Akincioglu in all the ports of Aksaz, Marmaris & Antalya in Turkey for the period 1st January 2000 to 31st March 2005.

15. *U Billi t-tribunali arbitrali ghalkemm naqsu milli jiddeciedu t-talba suesposta, sabu u ddecidew li kemm Lonzar u kemm Akincioglu kienu naqsu mill-obbligi taghhom ta` agenti fil-konfronmt ta` Alpha u ta` MLS2.*

16. *U Billi f`Ottubru 2009, Alpha u MLS2 ipprezentaw zewg rikorsi kontra Lonzar u Akincioglu kull wiehed quddiem it-tribunali arbitrali sabiex jaghtu lodo addizzjonali ai termini ta` artikolu 33 ta` Skeda 1 tal-Kap. 387 izda t-tribunali arbitrali ghazlu li ma jiehdux konjizzjoni tat-talba f`dawn ir-rikors. Ghaldaqstant Alpha u MLS2 intavolaw zewg rikorsi ohra izda mhux rikors fin-natura ta` appell quddiem il-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri) liema Qorti hija l-foro ndikata ai termini tal-Kap 387 sabiex jitwarrbu dawn il-lodi. Dawn ir-rikors ghad iridu jinstemghu.*

17. *U Billi Alpha u MLS2 issa esawrew r-rimedji legali kollha ai termini tal-kawsoli arbitrali fil-kuntratt ta` agenzija ma` Lonzar u Akincioglu u sa llum ghad m`ghandhomx decizjoni gudizzjarja dwar it-talba suesposta u li kienet fformulata ghal gudizzju minn tribunal arbitrali.*

18. *U Billi in virtu tad-dritt ta` rikonvenzjoni ai termini tal-Kap 12, alpha u MLS2 qeghdin jintavolaw dawn il-proceduri quddiem din l-Onorabbli Qorti.*

Ghaldaqstant l-intimati rikonvenzjonati jghidu ghaliex din l-Onorabbli Qorti m`ghandhiex prevja kull provvediment opportun u ghar-ragunijiet premissi :

1. *Tiddikjara u tikkonferma li MLS-Multinational Logistic Services Ltd (C34635) u li Asset Security Nominee Co Ltd (C11706) fil-kwalita` ta` Stralcjarju ta` Alpha 22 Limited (OS/1330/T) ossia tramite awdituri ndipendenti u ta` reputazzjoni, ghandhom id-dritt ta` access ghall-informazzjoni u dokumentazzjoni finanzjarja ta` Giampaolo Lonzar u ta` Hasan Akincioglu ghall-iskop ta` revizjoni u rikonciljazzjoni u dana ai termini tal-kuntratti ta` agenzija bejn il-partijiet ghar-rigward tas-servizzi marittimi moghtija lil bastimenti naval ital-flotta Amerikana minn Lonzar fil-portijiet ta` Trieste, l-Italja u Koper fis-Slovenja u minn Akincioglu fil-portijiet ta` Aksaz, Marmaris & Antalja fit-Turkija u dana ghall-perijodu kollu li dawn kienu agenti.*

2. *Tordna li MLS-Multinational Logistic Services Ltd (C34635) u li Asset Security Nominee Co Ltd (C11706) fil-kwalita` ta` Stralcjarju ta` Alpha 22 Limited (OS/1330/T) ossia tramite awdituri ndipendenti u ta` reputazzjoni, jinghataw access ghall-informazzjoni u dokumentazzjoni finanzjarja ta` Giampaolo Lonzar u ta` Hasan Akincioglu ghall-iskop ta` revizjoni u rikonciljazzjoni u dana ai termini tal-kuntratti ta` agenzija bejn il-partijiet ghar-rigward tas-servizzi marittimi moghtija lil bastimenti navali tal-flotta Amerikana minn Lonzar fil-portijiet ta` Trieste, l-Italja u Koper fis-Slovenja u minn Akincioglu fil-portijiet ta` Aksaz, Marmaris & Antalja fit-Turkija u dana ghall-perijodu kollu li dawn kienu agenti.*

3. *Tinnomina, tahtar u tinkariga awditur jew ditta ta` awdituri indipendenti u ta` reputazzjoni sabiex jespleta l-inkarigu moghti skond it-talba suesposta u dana entro terminu li tistabilixxi din l-Onorabbli Qorti.*

4. *Tiddikjara u tikkonferma li Giampaolo Lonzar u Hasan Akincioglu huma responsabbli ghad-danni fil-kaz li ma jippermettux it-twettieq tad-decizjonijiet ta` din l-Onorabbli Qorti abbazi tat-talbiet suesposti.*

5. *Il-likwidazzjoni tal-istess danni jibqghu riservati ghal gudizzju separat.*

6. *Tiddikjara u tikkonferma li Giampaolo Lonzar u Hasan Akincioglu huma responsabbli ghall-ispejjez kollha ta` dawn il-proceduri.*

7. *Tordna li Giampaolo Lonzar u Hasan Akincioglu ghandhom ihallsu l-ispejjez kollha ta` dawn il-proceduri u li minn issa jibqghu ngunti ghas-subizzjoni.*

Rat il-lista tax-xhieda ndikati ghall-fini tal-kontrotalba.

Rat ir-risposta mahlufa tal-atturi rikonvenzjonati prezentata fid-29 ta` Jannar 2010 li taqra hekk –

1. *Illi l-Onorabbli Qrati ta` Malta m`ghandhomx gurisdzjoni jiehdu konjizzjoni tat-talbiet rikonvenzjonali peress illi -*

a) *Fil-konfront ta` Hasan Akincioglu ta` Antalya, Turkija, dan huwa residenti u domiciljat barra mill-Unjoni*

Ewropea u skond l-artikolu 742 tal-Kap.12 ma hemm ebda bazi ta` gurdizzjoni hawn Malta ;

b) Fil-konfront ta` Giampaolo Lonzar, residenti u domiciljat Trieste, Italja, japplikaw r-regoli tal-Council Regulation (EC) No.44/2001, u senjatament, l-Artikolu 2 li jiddetta illi l-gurdizzjoni hija esklussivament fil-Qrati tad-domicilju tal-mharrek ;

2. Illi subordinatament u minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-talbiet rikonvenzjonali huma bejn il-partijiet “res judicata” peress illi –

c) It-talbiet rikonvenzjonali huma soggetti ghall-klawsola arbitrali esklussiva u dawn l-istess talbiet gew imressqa mir-rikonvenzjonanti fi proceduri ta` arbitragg internazzjonali numri 829 u 830 tas-sena 2005, li fihom dawn l-istess talbiet gew dibattuti, decizi u respinti u dan permezz tal-lodo tat-22 ta` Settembru 2009.

3. Illi, subordinatament u minghajr pregudizzju ghas-suespost, dina l-Onorabbli Qorti m`ghandhiex tiehu konjizzjoni tat-talbiet rikonvenzjonali ghax huma inammissibbli peress illi –

d) L-Artikolu 396 tal-Kap.12 li jirregola t-talbiet rikonvenzjonali jistipula illi hemm konnessjoni guridika meta (i) il-kontrtalba gejjja mill-istess fatt jew mill-istess kuntratt jew titolu li minnu gejjja t-talba tal-attur, jew (ii) meta l-iskop tal-kontrtalba huwa li jpac i-kreditu mitlub mill-attur, jew li b`kull mod iehor iggib fix-xejn l-azzjoni tal-attur jew jimpedixxi l-effetti taghha. Illi l-kontrtalba ma tinkwadrax ruhha minn xi wahda mid-diversi ipotesi kkontemplati mill-Artikolu 396.

e) Illi l-Asset Security Nominee Co Ltd. Ma gietx mharrka fil-kawza in rappresentanza tal-Alpha 22 Limited izda fil-kwalita` taghha personali. Skond l-Artikolu 400 tal-Kap.12, ma tistax taghmel kontrotalba fi kwalita` diversa ghal dik li giet mharrka.

f) Illi apparti dan, il-kontrotalba hija premessa fuq allegat ksur ta` obligazzjonijiet kontrattwali ta` kuntratti totalment estranej ghall-meritu tat-talbiet attrici u mkien ma jirrizulta li l-atturi personalment qatt ikkontrattaw illi jhallu lil xi hadd, multo magis, ir-rikonvenzjonati li jispezzjona l-finanzi personali tal-atturi ghad-differenza tal-kotba tal-kumpanniji taghhom – liema kumpanniji kienu huma, se mai, l-agenti izda dawn mhumieq parti f`din il-kawza.

4. Illi, subordinatament u minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-interess guridiku tal-istralcjarju tal-Alpha 22 Limited, Asset Security Nominee Co Ltd fit-talba rikonvenzjonali hija mankanti kemm –il darba dan l-istess stralcjarju se jibqa` jinsisti illi l-kuntratt tat-Transfer of Business huwa validu u effettiv fis-sens illi l-assi stralcjarji kollha fil-lejl tal-31 ta` Dicembru 2004 gew akkwistati mill-kumpannija rikonvenzjonanti MLS-Multinational Logistic Services. Illi dan l-istralcjarju jridu jiddeciedi darba ghal dejjem jekk dawn l-istess assi stralcjarji baqghu taht l-amministrazzjoni tieghu jew li gew “mibjugha” lil MLS-Multinational Logistic Services. Il-fatt biss illi dan l-istralcjarju ghadu ma hax posizzjoni fissa dwar fejn jinsabu dawn l-assi stralcjarji, jew f`idejh jew f`idejn MLS-Multinational Logistic Services, hija prova wahedha tal-allegazzjoni tal-atturi illi l-istess Transfer of Business ma huwa xejn hlief kuntratt vojta u legalment bla effett.

5. Illi l-esponenti jissottometti illi l-iskop tal-kontrotalba huwa illi t-talba attrici, li tikkonsisti semplicement fid-dikjarazzjoni illi dik il-karta (di piu` fotostatika) msejha “Transfer of Business” huwa kuntratt null u bla effett awtomatikament bl-applikazzjoni tal-

Artikolu 1353(2) tal-Kodici Civili ghax il-prtezz ma giex iffissat (haga li ma hijiex kontestata mir-rikonvenzjonanti) tintefa` fil-genb u l-profitt ta` dina l-illegaita` jibqas` ghaddej. Illi l-azzjoni tal-atturi hija “derivative action” li tippermetti azzjonista fil-minoranza li jagixxi f`isem il-kumpannija meta r-rappresentanza normali taghha flimkien mal-maggoranza huma hatja ta` omissjoni jew ta` atti li huma ntizi biss illi jippregudikaw lill-kumpannija biex haddiehor jiehu profit indebitu minn dan l-agir illecitu u pregudizzjali.

6. *Fid-“derivative action” dawn is-socji tal-minoranza jagixxu “in the name of the company” u dina l-azzjoni gejjka mil-ligi Ingliza u li kienetr giet accettata fil-gurisprudenza taghna bhala r-rimedju necessarju u straordinarju biex jilqa` l-incidenza ta` frode tad-diretturi, jew l-persuni li normalment ghandhom il-kontroll u rapprezentanza tal-kumpannija, u dan kien accettat fi zmien qabel il-promulgazzjoni ta` rimedji tal-minoranza fl-Att dwar il-Kumpanniji (i.e. Art.402). Alpha 22 Limited hija nkorporata skond il-ligi precedenti ghal dan l-Att dwar il-Kumpanniji (i.e. Commercial Partnerships Ordinance).*

Ghaldaqstant l-esponenti jissottomettu illi dina l-Onorabbli Qorti ghandha tiddikjara li m`ghandhiex gurdizzjoni tiehu konjizzjoni tal-kontrotalbiet li del resto mhumiex ammissibbli skond il-procedura taghna, bl-ispejjez kontra r-rikonvenzjonanti.

Rat il-lista tax-xhieda ndikati ghall-fini ta' din ir-risposta mahlufa.

Rat id-dokument li kien esebit mill-Avukat Paul Pullicino fl-udjenza tal-20 ta` April 2010.

Rat id-digriet taghha tat-12 ta` Mejju 2010 fejn fl-ewwel lok laqghet it-talba tal-atturi sabiex mill-occhio tal-

kawza jithassar il-kliem *in rappresentanza ta` Alpha 22 Limited (OS 1330/T)* u fit-tieni lok laqghet it-talba tal-atturi ghall-kjamata fil-kawza tal-kumpanija Alpha 22 Limited (OS 1330/T).

Rat ir-risposta mahlufa tal-kjamata fil-kawza prezentata fl-1 ta` Gunju 2010 li taqra hekk -

1. *Ir-rikorrenti Lonzar u Akincioglu m`ghandhomx locus standi sabiex jintavola din il-kawza. Ir-rappresentanza legali ta` Alpha 22 Limited (OS/1330/T) ("Alpha") giet vestita fis-socjeta` konvenuta Asset Security Nominee Co Ltd ("Asset") li giet mahtura stracjarju ta` Alpha permezz ta` rizzoluzzjoni unanima li ttiehdet f`laqgha generali ta` l-azzjonisti kollha ta` Alpha li jinkludu r-rikorrenti fil-kapacita` personali taghhom kif ukoll bis-sahha tal-ligi u cioe` a tenur tal-Kap.330. Dan jirrizulta mid-dokument tal-hatra ta` Asset bhala stralcjarju a tenur tal-Kap.168 tal-Ligijiet ta` Malta, liema dokument huwa diga` jinsab fl-atti tal-kawza. Ghalhekk din l-azzjoni ma tistax issir mir-rikorrenti fil-vesti personali taghhom.*

2. *Illi, fit-tieni lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-talba principali tar-rikorrenti hija preskritta a tenur ta` l-artikolu 1222(1) u/jew 1222(2) tal-Kap.16 ;*

3. *Illi fit-tielet lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, ir-rikorrenti li ilhom jafu bit-trasferiment tan-negozju minn Alpha lil MLS-Multinational Logistic Services Ltd (MLS2) sa minn Awissu tas-sena 2004, kellhom kull opportunita` jintavolaw kawza ghal-likwidazzjoni tad-danni jekk kien hekk jidhrilhom xieraq fil-kors ta` l-istralc minflok kawza ghar-rexxissjoni tal-iskrittura tal-31 ta` Dicembru 2004 ("TBA") li ghalha mhumiex partijiet ;*

4. Illi fir-raba` lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-TBA gie konkluz bis-sahha ta` rizoluzzjoni li ttiehdet b`mod unanimu mill-azzjonisti kollha ta` Alpha inkluz ir-rikorrenti stess li kienu prezenti in persona jew permezz ta` mandatarju ("proxy") f`laqgha generali ta` Alpha li saret fis-6 ta` Awissu 2004 fi Zurich, l-Isvizzera, u kwindi hija skrittura valida u fis-sehh skond il-ligi ;

5. Illi fil-hames lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, il-Kap.168 u l-Kap.330 tal-Ligijiet ta` Malta huma, ghal kull buon fini, il-ligijiet ewlenin li jirregolaw socjetajiet registrati taht il-ligi Maltija bhas-socjeta` Alpha ;

6. Illi fis-sitt lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, proceduri li jikkoncernaw socjetajiet li huma regolati mill-provvedimenti tal-Kap.330 u cioe` socjetajiet li kienu "offshore companies" bhalma hi Alpha ghandhom jinstemghu in camera minn din l-Onorabbli Qorti ;

7. Illi fis-seba` lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, is-socjeta` konvenuta mhix il-legittimu kontradittur f`dawn il-proceduri stante li m`ghandha l-ebda rabta legali, kummercjali jew ta` xi tip iehor mar-rikorrenti fil-kapacita` taghhom personali stante li l-uniku rabta li ghandha u li tikkoncerna l-iskrittura "TBA" hija mal-konvenuta l-ohra s-socjeta` MLS u mhux mar-rikorrenti ;

8.. Illi fit-tmien lok, subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, Asset mhix imharrka fil-kwalita` taghha ta` stralcjarju ta` Alpha izda mharrka fil-kapacita` taghha personali u ghalhekk ghandha tigi liberate mill-osservanza tal-gudizzju ;

9. *Dwar il-fatti :*

9.1 *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 1 tar-rikors promotorju huma skorretti fis-sens li Alpha giet xolta skond il-Kap.330 u cioe` fl-ahhar gurnata kontemplata minn dik il-ligi u cioe` fix-xahar ta` Settembru 2004 ;*

9.2 *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 2 tar-rikors promotorju huma skorretti fis-sens li l-investment fil-Viset Malta plc sehħ permezz ta` "bearer shares" f`socjeta` bl-isem MLS Group Ltd stante li dan ma kienx il-kaz ;*

9.3. *AVMT (Trustees) Ltd (AVMT) li ghaliha hemm riferenza f`paragrafu 2 tar-rikors promotorju, hija propjetarja ta` azzjoni wahda fis-socjeta` Perquisite Holdings Ltd (Perquisite) u li ghandha valur nominali ta` lira Maltija ;*

9.4. *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 3 tar-rikors promotorju huma ta` natura spekulattiva da parte tar-rikorrenti ;*

9.5. *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 4 tar-rikors promotorju huma korretti salv ghad-data li fiha Alpha dahlet fi stat ta` stralc ;*

9.6. *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 5 tar-rikors promotorju mhumiex kontestati ;*

9.7. *Il-fatti dikjarati f`paragrafu 6 tar-rikors promotorju huma in parte skorrenti u in parte neutrali. Huma neutrali ghall-esponenti stante li dawn ma jafux min u x`hinuma "is-sorsi ohrajn" li ghalihom hemm riferenza fil-paragrafu 6 u wisq anqas ma jafux x`kienet l-informazzjoni li ngħatat minn dawn "is-sorsi". Il-kumplament tal-fatti jew*

ahjar ta` l-istqarrija f`dak il-paragrafu huwa skorrett stante li r-rikorrenti kienu ppartecipaw matul il-laqgħa generali ta` Alpha li saret f`Awissu 2004 fi Zurich, l-Isvizzera, f`diskussjoni dwar l-istat ta` Alpha u li din kienet sejra tidhol fi stat ta` stralc imminement. F`dik il-laqgħa, ir-rikorrenti kienu wkoll ivvotaw favur sensiela ta` decizjonijiet li jikkoncernaw il-futur ta` Alpha, l-istralc tagħhom inkluz il-kwistjoni tat-trasferiment tan-negozju permezz ta` l-iskrittura TBA u li abbozz ta` dik l-iskrittura kienet giet sottomessa, diskussa u approvata unanimament fil-laqgħa generali.

9.8. Il-fatti dikjarati f`paragrafu 7 tar-rikors promotorju huma skorretti u dana ghaliex l-ittra li għaliha hemm riferenza u datata 29 ta` Marzu 2005 ma allegatx l-esistenza ta` l-iskrittura u cioe` it-TBA. L-ittra kkonstatat il-fatt li n-negozju kien gie trasferit ksond ir-risoluzzjoni unanima tal-laqgħa generali ta` l-azzjonisti ta` Alpha.

9.9. Il-fatti dikjarati f`paragrafu 8 tar-rikors promotorju jigu ndirizzati waqt it-trattazzjoni tal-kawza.

9.10. Il-fatti dikjarati f`paragrafu 9 tar-rikors promotorju jigu ndirizzati waqt it-trattazzjoni tal-kawza.

9.11. Il-fatti dikjarati f`paragrafu 10 tar-rikors promotorju huma kkontestati stante li t-TBA huwa validu skond il-ligi u gie konkluz bil-kunsens u l-approvazzjoni tar-rikorrenti.

9.12. Paragrafu 11 tar-rikors promotorju gie redatt b`mod li jinganna u jghawweg il-fatti. Alpha u MLS2 intavolaw proceduri arbitrali kontra r-rikorrenti quddiem ic-Centru ta` l-Arbitragg f`Malta fejn talbu li jinghataw access għall-kotba u għad-dokumenti finanzjarji relattivi għax-xogħol svolt minnhom bhala agenti ta` Alpha u MLS2 u dan bl-iskop li ssir revizjoni ta` dawk il-kotba finanzjarji.

Peress illi r-rikorrenti ma ppermettux li dan iseħh huma unikament responsabbli għal dewmien u għal agir ostakoluz li minhabba fih ma tistax tinghalaq l-istralc ta` Alpha. Inoltr dan l-ostakolizmu u ostruzzjonizmu da parte tar-rikorrenti ilu jseħh mis-sena 2004 fil-kaz ta` Lonzar u mis-sena 2005 fil-kaz ta` Akincioglu.

9.13. *Inoltr dan l-agir da parte ta` Lonzar u Akincioglu jikkontribwixxi b`mod direttament għall-impossibilita` li tigi determinata l-konsiderazzjoni fil-kuntest ta` TBA stante li Alpha u MLS2 ma jistghux jirrikonciljaw l-kontinijiet tagħhom mar-rikorrenti qua agenti tagħhom, u kwindi titwieled sitwazzjoni fejn ir-rikorrenti jallegaw in-nullita` u jitolbu r-rexxissjoni ta` TBA minhabba l-mankanza tal-konsiderazzjoni u min-naha l-ohra jostakolaw il-kjuzura ta` l-istralc billi ma jippermettux li sseħh ir-rikoncilazzjoni finanzjarja meħtiega sabiex tigi stabbilita dik il-konsiderazzjoni.*

9.14. *Alpha u MLS2 intavolaw proceduri arbitrali kontra r-rikorrenti quddiem ic-Centru ta` l-Arbitragg f` Malta fejn, inter alia, talbu, ai termini ta` kuntratt ta` agenzija bejniethom, li jinghataw access għall-kotba u għad-dokumenti finanzjarji relattivi għax-xogħol svolt minnhom bhala agenti ta` Alpha u MLS2 u dan bl-iskop li ssir revizjoni ta` dawk il-kotba finanzjarji. Alpha u MLS2 talbu verbatim lit-tribunal arbitrali sabiex – “to declare and confirm that Claimants (alpha & MLS2) or their advisers or auditors of international repute appointed by the Tribunal, be granted access to all the Respondents` (Lonzar, Akincioglu and their respective companies namely Domar S.r.L. and Antmarin Inc) information and documentation required for audit and reconciliation purposes by Claimants (Alpha & MLS2) in terms of the agency relationship as well as in terms of any other appliucable law or contractual arrangement that existed between the parties in the execution of all services under the Contract (i.e. the US Navy Contract for the Mediterranean Region) for Lonzar in all ports of Trieste, Italy (and Koper, Slovenia) for the entire period of his agency) as well as for*

Akincioglu in all ports of Aksaz, Marmaris & Antalya in Turkey (for the entire period of his agency)".

9.15 *It-tribunal arbitrali pprezenta l-lodo tieghu fit-22 ta` Settembru 2009 izda ma ddecidiex it-talba kif riportata.*

9.16. *Fl-14 ta` Dicembru 2009, ic-Centru ghall-Arbitragg Malti nforma lil Alpha u MLS2 li t-tribunal arbitrali kien ghazel li ma jiehux aktar konjizzjoni ta` talba taghhom ghall-ghoti ta` decizjoni arbitrali addizzjonali fil-konfront ta` Lonzar u Akincioglu ai termini ta` artikolu 33 ta` Skeda Nru 1 tal-Kap 387 tal-Ligijiet ta` Malta.*

9.17. *Fit-22 ta` Dicembru 2009, Alpha u MLS2 bhala rikorrenti fil-proceduri arbitrali kontra Lonzar u Akincioglu pprezentaw rikors quddiem l-Onorabbli Qorti ta` l-Appell (Sede Inferjuri) li hija ndikata bhala l-Qorti ta` Kompetenza ai termini ta` proceduri skond artikolu 34 ta` Skeda 1 tal-Kap.387 fejn talbu lil dik il-Qorti sabiex twarrab dawk il-lodi u dana ai termini ta` l-imsemmi artikolu 34.*

9.18. *Fid-9 ta` April 2010 l-Onorabbli Qorti tal-appell ma laqghetx it-talbiet ta` Alpha u MLS2 ghar-ragunijiet moghtija fl-istess gudizzju.*

9.19. *Nonostante d-difetti u l-konkluzjonijiet skorretti li wasal ghalihom it-tribunal arbitrali fil-lodo tieghu madanakollu t-tribunal arbitrali sab u kkonferma li sia Lonzar u sia Akincioglu ma kienux ottemperaw ruhhom ma` l-obbligi taghhom kontrattwali bhala agenti ta` Alpha u ta` MLS2.*

9.20. *Oltre l-fatti suesposti, ir-rikorrenti (f`dan ir-rikors guramentat) mhux biss jirrifjutaw li jaghtu rendikont ta` l-ghemil taghhom bhala agenti lil Alpha u lil MLS2 izda*

matul is-sena 2005 intavolaw proceduri fl-Istati Uniti ta' l-Amerika u precizament quddiem il-“United States Government Accountability Office (GAO)” u abbazi ta' numru ta' allegazzjonijiet libelluzi u nfondati, talbu ufficjalment lil din l-Awtorita' tal-Istat Amerikan li hija responsabbli ghar-revizjoni ta' l-appalti pubblici ta' l-Istat Amerikan sabiex tikkancella u thassar kuntratt regionali fil-Mediterran tal-flotta navali Amerikana li kien intrebah wara appalt internazzjonali minn Alpha fis-sena 1998 u dan il-kuntratt kien jirrapprezenta wiehed mill-aktar assi principali ta' l-istess Alpha. Il-GAO kien cahad it-talba tar-rikorrenti izda l-Marina Navali Amerikana kienet eventwealment regghet harget sejhiet ghall-offerti internazzjonali ta' l-istess kuntratt. Ir-rikorrenti Lonzar u Akincioglu kien kkompetew ma' MLS2 dak iz-zmien f'dik is-sejha izda ma kienux rebhu l-kuntratt.

9.21. Il-fatti dikjarati f'paragrafu 12 tar-rikors promotorju huma kontestati in toto ghaliex huma skorretti. Mill-hatra taghha bhala stralcjarju ta' Alpha f'Marzu 2005 sal-lum, ASN mxiet mad-decizjonijiet li ttiehdu b`mod unanimu fil-laqgħa generali ta' l-azzjonisti ta' Alpha fi Zurich f'Awissu 2004 u mexxiet bl-arbitraggi kontra r-rikorrenti li llum inghalqu.

9.22. Il-fatti dikjarati f'paragrafu 14 tar-rikors promotorju huma kontestati fis-sens li m`humiex korretti u MLS2 hija assistita minn konsulenti legali taghha ndipendenti.

10. Illi subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost it-talbiet tar-rikorrenti huma promossi in mala fede u b`mod frivolu u vessatorju u jikkostitwixxu abbuz ta' l-amministrazzjoni tal-gustizzja.

11. Illi subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-tieni talba tar-rikorrenti mhix ezegwibbli fil-konfront ta' Alpha.

12. *Illi subordinatament u dejjem minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-talbiet tar-rikorrenti huma nfondati fil-fatt u fid-dritt.*

13. *Ghaldaqtant din l-Onorabbli qorti ghandha tichad it-talbiet tar-rikorrenti bl-ispejjez kollha inkluzi dawk relattivi ghall-hrug ta` mandate ta` inibizzjoni nru. 2073/09.*

Rat il-lista tax-xhieda ndikati.

Semghet id-deposizzjoni ta` Nathalie Farrugia (fol 99 sa 101) fl-udjenza tal-5 ta` Ottubru 2010.

Semghet ukoll fl-istess udjenza l-bidu tad-deposizzjoni ta` Stefan Bonello Ghio (fol 102 u 103) li kellha tigi sospiza.

Semghet fl-istess udjenza lill-Avukat Paul Pullicino jitlob li jaghmel domandi lill-istess Stefan Bonello Ghio dwar in-negozju li ghadha bejn il-kumpannija konvenuta MLS-Multinational Logistic Services Limited (C34635) li hija *an onshore company* mal-kumpannija kjamata fil-kawza Alpha 22 Limited li hija *an offshore company*. Din it-talba kienet opposta mill-Avukat Anton Micallef in vista tal-Art.38(2)(a) u (b) tal-Kap.330 fil-verzjoni l-qadima.

Rat id-digriet taghha moghti fl-istess udjenza fejn idderigiet lill-partijiet sabiex jittrattaw il-kwistjoni permezz ta` noti ta` osservazzjonijiet sabiex imbaghad taghti provvediment.

Rat in-nota ta` osservazzjonijiet tal-atturi li kienet prezentata fil-15 ta` Ottubru 2010.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat in-nota ta` sottomissjonijiet tal-partijiet l-ohra fil-kawza li kienet prezentata fil-15 ta` Novembru 2010 flimkien mad-dokumenti hemm annessi.

Semghet lid-difensuri tal-partijiet jaghmlu l-ahhar sottomissjonijiet taghhom bil-fomm fl-udjenza tas-6 ta` Dicembru 2010.

Rat id-digriet taghha moghti f`dik l-udjenza fejn halliet il-kawza ghall-udjenza tal-31 ta` Jannar 2011 sabiex tipprovdli dwar il-fondatezza o meno tal-opposizzjoni tal-konvenuti ghal domandi lix-xhud Stefan Bonello Ghio skond l-Art.38(2)(a) u (b) tal-Kap.330.

Rat id-digriet taghha moghti fl-udjenza tal-31 ta` Jannar 2011 fejn, ghar-ragunijiet hemm moghtija, issospendiet l-ghoti tal-provvediment.

Rat l-Atti tal-Parlament li kienu esebiti, kif kien rikjest minn din il-Qorti fl-udjenza tal-31 ta` Jannar 2011, fosthom il-*Malta Financial Services CENTRE Act* (Kap.330) li kienet sostwita bil-*Malta Financial Services AUTHORITY Act* (ukoll Kap.330).

Rat id-digriet taghha moghti fl-udjenza tal-14 ta` Frar 2011 fejn halliet il-kawza ghall-provvediment dwar il-fondatezza o meno tal-opposizzjoni tal-konvenuti ghal domandi lix-xhud Stefan Bonello Ghio skond l-Art.38(2)(a) u (b) *Malta Financial Services CENTRE Act* (Kap.330).

Ikkunsidrat :

Kopja Informali ta' Sentenza

Hemm qbil li l-ligi li ghandha tirregola din il-kwistjoni huwa l-Att XXXIV tal-1988 u cioe` l-Malta Financial Services Centre Act li mbaghad sar Kap.330 tal-Ligijiet ta` Malta kif kien qabel kien radikalment emendat bl-Att XIII tal-1994 fejn il-Kap.330 sar mbaghad il-Malta Financial Services Authority Act.

Skond il-kumpannija konvenuta Asset Security Nominee Co. Ltd., l-oggezzjoni taghha li jsiru domandi mill-atturi lix-xhud Stefan Bonello Ghio hija fondata fuq l-Art.38(2)(a) u (b) tal-Att XXXIV tal-1988.

In kwistjoni, huwa l-operat u t-tmexxija tal-kumpannija Alpha 22 Limited, li qabel kien jisimha MLS-Multinational Logistic Services Limited, li kienet kumpannija *offshore* kostitwita skond l-Att XXXIV tal-1988. Il-kumpannija kienet xjolta skond id-disposizzjonijiet tal-Att XIII tal-1994 kwazi fl-gheluq tal-perijodu ta` ghaxar snin kontemplat b`dak l-Att. Il-kumpannija Asset Security Nominee Co. Ltd. kienet mahtura bhala stralcjarju ta` Alpha 22 Limited (ara x-xhieda ta` Nathalie Farrugia minn fol 99 sa 101).

Qabel ma tqis il-fondatezzaza o meno ta` l-oggezzjoni, din il-Qorti sejra tirreferi ghall-**Art.38 tal-Att XXXIV tal-1988 fl-intier tieghu** –

(1) The transactions and activities of an offshore company are of a secret and confidential nature and, except as otherwise provided by this Act, shall be so treated for all purposes, including purposes of law, and shall continue to be so treated even after the company had ceased to be an offshore company or has been struck off the register.

(2) Accordingly, save as may be essentially required for the normal conduct of the affairs of an offshore company or as may be essentially required for the purposes of this Act or is permitted thereunder –

(a) no person shall at any time communicate or divulge any document, information or other matter relating to an offshore company, except to an officer or member of that company entitled to receive such communication, document or information ;

(b) no person shall at any time be required to produce or divulge to any court, tribunal, Board, committee of inquiry or other authority, any document, information or other matter coming to his notice or being in his possession or under his control for any reason whatsoever, if such document, information or matter relates to an offshore company.

(3) Any person who, save as excepted by subsection (2) of this section, at any time communicates or divulges, or attempts to communicate or divulge, any document, information or other matter relating to an offshore company –

(a) shall be guilty of an offence and shall be liable, on conviction, to a fine (Multa) of not less than one thousand and not more than five thousand liri, or to imprisonment for a terms not exceeding two years or to both such fine and imprisonment ;

(b) shall pay to the company a penalty of not less than one thousand and not more than ten thousand liri as the court convicting such person may determine and order ; such sum being recoverable as a civil debt, the order of the court being an executive title by virtue of this section for the purpose of such recovery.

(4) The provisions of this section shall be without prejudice to any other action that may be competent to the company under any other law.

Fin-nota ta` sottomissjonijiet tal-atturi, l-oggezzjoni hija respinta ghar-ragunijiet segwenti li **fil-qosor** kienu dawn –

1) L-Art.38 joffri l-protezzjoni tas-segretezza u l-kunfidenzjalita` meta l-kumpannija *offshore* tkun qeghda tezercita *an offshore activity* kif definit fl-Art.2 tal-Att. Dak li qieghed jintalab mix-xhud mhuwiex hekk kwalifikat ghaliex in kwistjoni hija l-attivitaa` li ghaddiet bejn l-*offshore company* u l-*onshore company* ghal liema attivita` l-Art.38 ma japplikax.

2) Din il-Qorti ghandha jedd tissindaka l-operat ta` *offshore company* li rrizulta li komplet taghmel *offshore activity* wara li giet xjolta.

3) L-oggett tal-prova li l-atturi riedu jaghmlu bid-domandi lix-xhud Stefan Bonello Ghio, li huwa l-awditur tal-kumpannija Alpha 22 Limited, kien li jstabilixxu illi meta sar it-*transfer of business agreement* Stefan Bonello Ghio ma ghamel l-ebda valutazzjoni tal-prezz li kellu jithallas minn MLS ghall-akkwist tal-assi sitwati f` Malta.

Dwar dan il-punt, l-atturi jressqu bhala argument ta` fatt illi ladarba l-Avukat Anton Micallef u Antonio Riera, rispettivament bhala likwidatur u direttur ta` MLS, diga` kkonfermaw bil-gurament taghhom li l-awditur Stefan Bonello Ghio ma kienx ghamel dik il-valutazzjoni, allura mhuwiex kaz li jigi invokat l-Art.38(2), ghaliex ikun ifisser li huma jinsabu esposti ghal proceduri kriminali, billi taw dak it-taghrif.

Fin-nota ta` sottomissionijiet tal-konvenuti u tal-kjamata fil-kawza, l-oggezzjoni hija sostnuta bir-ragunijiet segwenti li **fil-qosor** kienu dawn –

1) L-Art.38(1) huwa car u japplika ghall-kaz tal-lum anke jekk l-*offshore company* in kwistjoni tigi xjolta, u indipendentement mid-data meta jsir ix-xoljiment. U jzidu

Kopja Informali ta' Sentenza

li l-Qrati taghna m`ghandhomx diskrezzjoni f`dak li tghid dik id-disposizzjoni.

2) *It-Transfer of Business Agreement* kien jaghmel parti min-negozju *offshore* ghax kien parti mill-istralc.

3) Skond id-dicitura tal-Art.38(2)(b) tal-Att, din il-Qorti m`ghandhiex id-diskrezzjoni li tordna lil xi persuna li tixhed jew li tezebixxi dokumenti jew tizvela informazzjoni dwar *offshore company* hlief fil-parametri stabbiliti mill-Art.38(2). Il-kazi hemm indikati ma japplikawx ghall-kaz tal-lum.

4) Il-projbizzjoni imposta mill-Art.38 tapplika *erga omnes*.

Ikkunsidrat :

Huwa evidenti li l-hsieb tal-legislatur wara l-Art.38 tal-XXXIV tal-1988, anke meqjus iz-zmien meta saret dik il-ligi, kien li jipprotegi *the transactions and activities of an offshore company* b`mod li kklassifikahom fl-Art.38(1) bhala *secret and confidential* hlief f`dawk il-kazi kontemplati mil-ligi (dawk in kwistjoni ma jikkwalifikawx).

Tant kien car il-hsieb tal-legislatur li ried sahansitra li s-segretezza u l-kunfidenzjalita` jibqghu jregu *even after the company has ceased to be an offshore company or has been struck off the register*.

Hekk ried il-legislatur u hekk sar.

Il-legislatur kien car u ddikjara fl-Art.38(1) li *the transactions and activities of an offshore company are of a secret and confidential nature*. Ghalkemm in linea generali, fl-interess tal-gustizzja, kull persuna kompetenti biex tixhed tista' tigi msejha u obligata li taghti l-informazzjoni mehtiega skond kif mitluba dwar fatti kif tafhom, il-lex specialis mhux biss iddikjarat li *the transactions and activities of an offshore company are of a secret and confidential nature* izda sahansitra zammet lil persuni milli jaghtu taghrif skond kif jinghad fil-paragrafi (a) u (b) bl-imposizzjoni ta' sanzjonijiet penali, hlief fil-kazijiet indikati fil-ligi stess.

Din il-Qorti tghid mill-ewwel, a skans ta' ekwivoci, li fl-istanza taghhom, jidher li l-atturi mhumieq qeghdin jallegaw imgieba kriminali mill-konvenuti jew mill-kjamata fil-kawza, jew min minnhom. Anzi mill-atti akkwiziti sal-lum, jidher evidenti kemm mill-premessi kif ukoll mit-talbiet attrici li l-istanza hija strettament ta' natura civili. Ghalhekk din il-Qorti mhijiex sejra tiskonfina fi sfera ghal kollox differenti minn dik li ghandha quddiemha. Propju ghaliex dak tal-lum mhuwiex kaz fejn ir-rwol taghha ghandu jitlaq mill-ambitu tal-interess privat tal-partijiet, u jmur lejn materji ta' ordni pubbliku.

Dan premiss din il-Qorti tghid li l-Art.38(1) huwa wiesgha bizzejjed sabiex ikopri l-fatti, li skond l-atturi ma jkoprix.

L-istess hsieb ighodd ghat-tezi tal-atturi meta jsostnu li din il-Qorti ghandha jedd tissindaka l-operat ta' *offshore company* li rrizulta li kompliet taghmel *offshore activity* wara li giet xjolta. L-Art.38(1) jestendi l-obbligu tas-segretezza u kunfidenzjalita' *for all purposes, including purposes of law*, meta l-kumpannija tieqaf milli topera bhala kumpannija *offshore* u addirittura meta *has been struck off the register*.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghall-argumenti tal-atturi, din il-Qorti tghid li *dura lex sed lex*.

Din il-Qorti tghid li l-ebda wahda mill-eccezzjonijiet mahsuba fl-Art.38(2), sabiex ma japplikawx il-paragrafi (a) u (b) tal-istess subinciz, ma tista` tigi applikata ghall-kaz tal-lum

Fi kwalunkwe kaz, del resto kif jirrizulta minn dak li qeghdin ighidu l-atturi fin-nota taghhom, il-prova li riedu jaghmlu bix-xhieda ta` Stefan Bonello Ghio diga` tirrizulta minn dak li xehdu l-Av. Anton Micallef u Antonio Riera fil-presentata tar-risposta guramentata taghhom.

Ghar-ragunijiet kollha premessi, din il-Qorti qeghda tiddikjara bhala legalment ammissibbli, skond l-Art.38 tal-Att XXXIV tal-1988, l-oggezzjoni tal-konvenuti u tal-kjamata fil-kawza ghad-domandi ta` l-atturi lix-xhud Stefan Bonello Ghio.

L-ispejjez relattivi ghal dan il-provvediment jibqghu rizervati ghall-gudizzju finali.

< Sentenza In Parte >

-----TMIEM-----